GB

COLOUR BUDZ

- Lightweight ear bud design for extended use
- Soft cushion ear covers
- Color Matching cords and plugs

Specifications

Impedance	32Ω +/- 10%
Drivers	13.5mm
Magnet	Anisotropic Ferrite
Film	0.009mm
Coil	7.4mm
Sensitivity	100dB
Channel Balance	<3dB
Rated Input	1mW
Maximum Input	5mW
Frequency Response	20Hz-23,000Hz
Plug	Nickel Plated 3.5 mm
Cord Length	4ft.

Maxell Europe 2 Year Warranty

Maxell warrants this product to be free from all defects for the first 2 years of the lifetime of this product. Warranty is not valid for normal wear or damage due to accident, abnormal use, misuse, or neglect. Any defective item will be replaced at no charge if returned with proof of purchase to an authorized Maxell dealer or Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom. Manufacturer, distributor and seller shall not be liable for consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from country to country.
Maxell Europe Ltd. Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom

Precautions

Before connecting headphone plug, adjust volume to minimum Avoid listening at extremely loud volumes, which may affect your hearing Avoid listening with headphones while driving, cycling, etc.

FR

COLOUR BUDZ

- Ultra léger pour une écoute prolongée
- Coussin oreillette souple
- La couleur est assortie au cordon et à la fiche de connection

Spécifités

Impédance	32Ω +/- 10%
Ecouteurs	13.5mm
Aimant	Anisotropic Ferrite
Pellicule	0.009mm
Bobine	7.4mm
Sensibilité	100dB
Equilibre des canaux	<3dB
Entrée nominale	1mW
Entrée maximale	5mW
Bande passante	20Hz-23,000Hz
Fiche	Nickel Plated 3.5 mm
Câble de 120cm	4ft.

Garantie 2 ans de Maxell Europe

Maxell garantit ce produit contre tout défaut pendant les 2 premières années de la durée de vie de ce produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages consécutifs à un accident, une utilisation anormale, une mauvaise utilisation, ou une négligence. Tout article défectueux sera remplacé sans frais s'il est retourné avec une preuve d'achat à un représentant autorisé de Maxell ou à Maxell Europe Ltd, Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Royaume-Uni. Le fabricant, le distributeur et le revendeur ne peuvent être tenus responsables des dommages consécutifs. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, et vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'un pays à l'autre.
Maxell France S.A.S., 15 Rue des Oziers, PA du Vert Galant, BP 97071 – St Ouen L'Aumône, 95 052 Cergy-Pontoise Cedex, France

Précautions

Avant de connecter ceux-ci assurez-vous que le volume de votre appareil est au minimum, le cas contraire pourrait avoir des effets néfastes sur votre tympan. Aussi il est recommandé de ne pas écouter de la musique via des écouteurs en voiture, à moto ou encore en vélo.

ES

COLOUR BUDZ

- Auriculares livianos para uso extendido
- Suave colchón cubre oídos
- Cables y conectores del mismo color

Especificaciones

Impedancia	32Ω +/- 10%
Unidad	13.5mm
Imán	Ferrita Anisotropa
Película	0.009mm
Bobina	7.4mm
Sensibilidad	100dB
Balance de canales	<3dB
Entrada nominal	1mW
Entrada máxima	5mW
Respuesta de frecuencia	20Hz-23,000Hz
Enchufe	Conector niquelado 3.5 mm
Longitud del cable	4 pies

Garantía de 2 años ofrecida por Maxell Europe

Maxell garantiza que este producto se encontrará libre de defectos de todo tipo durante sus primeros 2 años de vida útil. Esta garantía no cubre el deterioro normal o los daños sufridos como consecuencia de accidentes, uso anormal, mal uso o negligencia. Cualquier artículo defectuoso será reemplazado sin cargo si se devuelve junto con una prueba de compra a un distribuidor autorizado por Maxell o al domicilio de Maxell Europe Ltd., sito en Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Reino Unido. El fabricante, el distribuidor y el comerciante no se hacen responsables de ningún tipo de daño emergente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que disfrute también otros derechos en función del país en el que resida.

Precauciones

Antes de conectar el enchufe de los auriculares, ajustar el volumen al mínimo Evite escuchar a muy alto volumen, ya que puede afectar a su capacidad de audición. Evite escuchar con auriculares mientras conduce, monta en bicicleta, etc.

IT

COLOUR BUDZ

- Auricolari leggeri adatti ad un uso prolungato
- Morbidi cuscinetti per le imbottiture delle orecchie
- Stesso colore del cavo e della spina

Specifiche

Impedenza	32Ω +/- 10%
Driver	13.5mm
Magnet	Anisotropic Ferrite
Film	0,009mm
Coil	7.4mm
Sensibilità	100dB
Channel Balance	<3dB
Rated Input	1mW
Maximum Input	5mW
Risposta di frequenza	20Hz-23,000Hz
Plug	Nickel Plated 3.5 mm
Cord Length	4ft.

Garanzia Maxell Europa di 2 anni

Maxell garantisce che questo prodotto è privo di difetti per i primi due anni di vita del prodotto. La garanzia non è valida per l'usura normale o per danni causati da incidenti, uso anomalia, uso improprio o negligenza. Qualsiasi articolo difettoso sarà sostituito senza costi se restituito unitamente ad una prova di acquisto comprovante che l'acquisto è stato effettuato presso un rivenditore Maxell autorizzato o presso Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Regno Unito. Il produttore, il distributore e il rivenditore non sono responsabili di danni consequenziali. La presente garanzia le concede diritti legali specifici, e le potrebbe avere altri diritti che variano da nazione a nazione.
Maxell Italy SPA, Via Dante, 2, 21100 Varese, Italy

Precauzioni

Prima di connettere la spina delle cuffie, regolare il volume al minimo. Evitare l'ascolto a volumi estremamente alti che potrebbero compromettere il vostro udito. Evitare l'ascolto con le cuffie durante la guida o in bicicletta, ecc.

DE

COLOUR BUDZ

- Besonders leichte Ohrhörer
- weich gepolsterte Ausführung
- 8 verschiedene Farben erhältlich

Spezifikationen

Impedanz	32Ω +/- 10%
Treiber	13,5mm
Magnet	Anisotropic Ferrite
Film	0.009mm
Spule	7.4mm
Empfindlichkeit	100dB
Kanalabweichung	<3dB
Eingangsempfindlichkeit	1mW
Maximale Eingangsempfindlichkeit	5mW
Frequenzgang	20Hz-23,000Hz
Stecker	3.5mm
Kabellänge	120cm

Maxell Europe – 2-jährige Garantie

Maxell garantiert die Fehlerfreiheit dieses Produktes in den ersten zwei Jahren ab Erstkaufdatum. Die Garantie erstreckt sich nicht auf regulären Verschleiß und nicht auf Beschädigungen durch Unfall, anormalen Gebrauch, Missbrauch oder Fahrlässigkeit. Sämtliche defekten Artikel werden nach Einsendung mit Kaufbeleg kostenfrei ersetzt: Entweder durch einen autorisierten Maxell-Händler oder durch Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Großbritannien.Hersteller, Distributoren und Verkäufer haften nicht für Folgeschäden. Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische gesetzliche Rechte; eventuelle weitere Rechte, die von Land zu Land variieren, werden dadurch nicht berührt.
Maxell Europe GmbH, Molsfeld 2, 40670 Meerbusch, Germany

Bitte beachten

Zur Sicherheit bitte die Lautstärke auf ein Minimum herunterregeln. Vermeiden Sie hohe Lautstärken, um Hörschäden zu vermeiden. Verwenden Sie das Produkt nicht beim Autofahren, Fahrradfahren o. Ä..

PL

COLOUR BUDZ

- Lekkie sluchawki douszne zaprojektowane do dlugotrwalego uzytku
- Miekkie wkladki
- Dopasowane kolorystycznie kable

Specyfikacja

Impendencja	32Ω +/- 10%
Głośniki	13.5mm
Magnes	zelazo anizotropowe
Film	0.009mm
Folia	7.4mm
Czułość	100dB
Wejście	<3dB
Moc	1mW
Maksymalna moc	5mW
Pasmo przenoszenia	20Hz-23,000Hz
Wtyczka	niklowany jack 3.5mm
Długość kabla	120cm

2 letnia gwarancja Maxell dla krajów Europejskich

Maxell gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wszelkich wad przez pierwsze 2 lata jego używania. Gwarancja nie dotyczy normalnego zużycia lub uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nienormalne używanie, niewłaściwe używanie lub zaniedbanie. Wszelkie uszkodzone elementy zostaną wymienione bezpłatnie ,po przekazaniu dowodu zakupu autoryzowanemu dostawcy Maxell lub Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Wielka Brytania. Producent, dystrybutor i sprzedawca nie odpowiadają za szkody wtórne. Ta gwarancja daje użytkownikowi specjalne prawa, a w zależności od kraju, może on mieć także inne prawa.

Ostrzeżenie

Przed podłączeniem słuchawek, ścisz urządzenie do minimum. Unikaj słuchania przez słuchawki muzyki ekstremalnie głośno, aby chronić swój słuch. Unikaj słuchania przez słuchawki podczas jazdy samochodem, rowerem.

NL

COLOUR BUDZ

- Lichtgewicht oortelefoon voor optimaal draagcomfort
- Zachte oordopjes
- Kleur matching kabel en plug

Specifications

Impedantie	32Ω +/- 10%
Drivers	13.5mm
Magneet	Anisotropic Ferrite
Film	0.009mm
Coil	7.4mm
Gevoeligheid	100dB
Channel balans	<3dB
Rated Input	1mW
Maximaal ingangsvermogen	5mW
Frequentierespons	20Hz-23,000Hz
Stekkeringang	Nickel Plated 3.5 mm
Kabellengte	4ft.

Europese garantie van twee jaar van Maxell

Maxell garandeert dat dit product vrij is van defecten gedurende eerste twee jaar van de levensduur van het product. De garantie geldt niet voornormale slijtage of schade door een ongeval, abnormaal gebruik, misbruik of verwaarlozing. Elk defect onderdeel wordt zonder kosten vervangen indien het met een bewijs van aankoop wordt teruggestuurd aan een bevoegde Maxell dealer of aan Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Verenigd Koninkrijk. De fabrikant, de importeur en de wederverkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. U kunt verder, afhankelijk van het land nog meer rechten hebben.

Waarschuwing

Voordat u de hoofdtelefoon aansluit zet u het volume op minimaal. Vermijd extreem luid geluid welke uw gehoor kunnen aantasten en vermijd het gebruik van de hoofdtelefoon terwijl u rijdt,fietst,etc.

PT

COLOUR BUDZ

- Headphones leves extensiveis
- Auscultadores macios
- Cores a condizer com o fio

Especificações

Impedância	32Ω +/- 10%
Drivers	13.5mm
Magneet	Anisotropic Ferrite
Film	0.009mm
Coil	7.4mm
Sensibilidade	100dB
Balanço	<3dB
Input	1mW
Maximum Input	5mW
Frequencia de resposta	20Hz-23,000Hz
Plug	Nickel Plated 3.5 mm
Comprimento do fio	4ft.

Garantia 2 anos da Maxell Europa

A Maxell garante a isenção de defeitos deste produto durante os 2 primeiros anos da sua vida útil. A garantia não cobre o desgaste normal ou os danos que resultem de acidente, uso anómalo, uso indevido ou negligência. Qualquer item defeituoso será substituído sem custos se devolvido com a prova de compra a um representante autorizado da Maxell ou à Maxell Europa Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Reino Unido. O fabricante, o distribuidor e o vendedor não podem ser responsáveis por danos sofridos. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos, podendo também desfrutar de outros direitos que variam de país para país.

Precauções

Antes de ligar o Auscultador, ajuste o volume no mínimo para evitar ouvir com o volume extremamente alto, o que pode afetcar a sua audição. Evite usar os Auscultadores enquanto conduz, anda de bicicleta, etc.

SE

COLOUR BUDZ

- Öronpluggar i lättviktsformat
- Mjuka öronskydd
- Matchande färg på kabel och kontakter

Specifikation

Impedans	32Ω +/- 10%
Drivers	13.5mm
Magnet	Anisotropic Ferrite
Film	0.009mm
Coil	7.4mm
Ljud styrka	100dB
Kanal balansering	<3dB
Ingångsdata	1mW
Maximal Ingångsdata	5mW
Frekvens svar	20Hz-23,000Hz
Anslutning	Nickel Pläterad 3.5 mm
Kabel längd	120cm

Maxell Europa 2 års garanti

Maxell garanterar att denna produkt är fri från alla defekter under de två första åren av denna produkts livstid. Garantin gäller inte för normalt slitage eller skador som uppstår genom olycka, onormal användning, missbruk eller försummelse. Alla defekta delar kommer att ersättas utan kostnad vid retur tillsammans med inköpsbevis till en auktoriserad Maxell återförsäljare eller till Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Storbrittannien. Tillverkare, distributörer och återförsäljare skall inte hållas ansvariga för följdskador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter vilka varierar från land till land.

Försiktighetsåtgärder

Innan du ansluter hörlurskontakten, justera volymen till minimum. Undvik att lyssna med väldigt hög volym, vilket kan påverka hörseln. Undvik att lyssna med hörlurar under körning, cykling, etc.

CZ

COLOUR BUDZ

- Idealní pro přenosné CD/DVD/Mp3/iPod přehrávače
- Celobarevné provedení

Specifikace

Impedance	32Ω +/- 10%
Drivers	13.5mm
Magnet	Anisotropic Ferrite
Film	0.009mm
Coil	7.4mm
Citlivos	100dB
Kanal balansering	<3dB
Jmenovitý příkon	1mW
Maximální příkon	5mW
Frekv. Rozsah	20Hz-23,000Hz
Plug	poniklovaný 3.5 mm
Délka kabelu	Cca.120cm

2letá záruka Maxell Europe

Společnost Maxell poskytuje záruku, že tento produkt bude bez jakýchkoli závad po dobu prvních 2 let životnosti produktu. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení nebo poškození způsobené nehodou, nenormální používáním, nevhodným používáním nebo nedbalostí. Každá závadná položka bude bezplatně vyměněna, jestliže bude vrácena společně s dokladem o zakoupení některému autorizovanému prodejci Maxell nebo Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Velká Británie. Výrobce distributor a prodejce nenesou žádnou odpovědnost za následné škody. Tato záruka vám dává specifická zákonná oprávnění. Můžete mít další práva, která se mezi jednotlivými zeměmi liší.

POZOR:

Před připojením sluchátek snižte hlasitost na minimum. Zabraňte poslechu extrémně hlasitého zvuku, které může způsobit poškození sluchu. Při řízení, jízdě na kole apod. nepoužívejte sluchátka k poslechu.

HU

COLOUR BUDZ

- Könnyű ezért széles körben alkalmazható
- Puha párnázott füldugók
- Színben illezkedő kábel és dugó

Specifikáció

Ellemállás	32Ω +/- 10%
Membrán	13.5mm
Mágnes	Anizotróp ferrit
Film	0.012mm
Hártya	7.4mm
Érzékenység	100dB
Csatorna egyensúly	<3dB
Névleges bemenő teljesítmény	1mW
Maximum bemenő teljesítmény	5mW
Frekvenciatartomány	20Hz-23,000Hz
Dugó	3.5mm nikkelezett dugó
Zsinór hossza	120cm

Maxell Europe 2 éves garancia

A Maxell a vásárlás napjától számított 2 évig garanciát vállal azért, hogy a termék mentes mindennemű hibától. Ez a jótállás nem terjed ki a szokásos elhasználódásra, illetve a balesetből, nem rendeltetésszerű, szabálytalan használatból, visszaélésből vagy hanyagságból eredő sérülésre. A hibás terméket térítésmentesen kicseréljük, amennyiben a vásárlási bizonylattal együtt visszajuttatják a hivatalos Maxell forgalmazóhoz vagy a Maxell Europe Ltd. céghez a Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom címen. A gyártó, a forgalmazó és az értékesítő fél nem vállal felelősséget a következményes károkért. Ez a jótállás meghatározott jogokkal ruházza fel Önt de országonként eltérően egyéb jogok is megillethetik.
Maxell Hungary, H-1097 Budapest, Mariassy utca 7, Hungary

Figyelmeztetés

Használat előtt halkítsa le minimumra a hangerőt! Ne hallgasson túl hangosan zenét, mert károsíthatja hallását! Ne használja a fülhallgatót vezetés, biciklizés, stb. közben!

RU

COLOUR BUDZ

- Легкие наушники-вкладыши для длительного использования
- Мягкие подушки облегающие уши
- Соответствующие цвета штекеров и шнуров

Характеристики

Импеданс	32Ω +/- 10%
Динамики	13.5mm
магнит	Анизотróp ferrit
Пленка	0.009mm
Привод	7.4mm
Чувствительность	100 Дб
Степень подавления шумов	<3dB
Номинальная мощность	1 мВт
Maximum bemenő teljesítmény	5 мВт
Frekvenciatartomány	20Гц - 23,000Гц
Штекер	3.5mm никелевый
Длина шнура	120cm

Гарантия Maxell Europe сроком 2 года

Maxell гарантирует отсутствие в изделии какого-либо брака на протяжении первых 2-х лет службы изделия. Гарантия не распространяется на нормальный износ и повреждения вследствие несчастных случаев, использования не по назначению, нарушения правил использования, небрежного обращения с изделием. Любое бракованное изделие будет бесплатно заменено в случае возвращения с доказательством покупки авторизованному продавцу Maxell или компании Maxell Europe Ltd. по адресу: Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom (Великобритания). Производитель, дистрибьютор и продавец не несут ответственности за косвенные убытки. Гарантия дает вам определенные законные права а также у вас могут быть иные права, различающиеся в разных странах.

Меры предосторожности

Перед подсоединением наушников, уменьшите звук до минимума. Избегайте прослушивания на максимальной громкости, которая может повредить Вашему слуху. Избегайте прослушивания наушников во время вождения машины, езды на велосипеде.